



FAQ

Máster oficial en Traducción Multimedia

Referencia 3

Nombre **DVD Decrypter**

Ayuda alumnado de Dios Rodríguez, Enar

E-mail alumnado enardedios@gmail.com

FAQ-1 He usado DVD Decrypter para extraer el audio, el vídeo y los subtítulos de una película en DVD y poder manipular dichos materiales separadamente. Sin embargo, observo que los subtítulos no se encuentran en ninguno de los formatos de texto habituales (SRT, SSA, etc.) sino en formato gráfico BMP ¿Qué sucede? ¿Cómo puedo solucionar este problema?

Respuesta FAQ-1 Sucede así porque los subtítulos de los DVDs están en formato gráfico (BMP), es decir, son imágenes que se superponen a la pantalla del vídeo. DVD Decrypter tan sólo extrae los subtítulos del DVD en su formato original (BMP) pero existen programas para la extracción de subtítulos de DVD en archivos de texto (SRT) como por ejemplo SubRip, que utiliza un OCR (programa de reconocimiento visual de caracteres) para esta tarea.

FAQ-2 Soy usuario del programa DVD Decrypter y nunca me ha dado problemas. Hoy, intentando ripear una película de Disney que me acabo de comprar, me aparece un mensaje informándome de un I/O error y se cancela el proceso, ¿a qué se debe? ¿Tiene alguna solución?

Respuesta FAQ-2 Hay varios motivos para la aparición de I/O errors. Uno de los motivos más comunes es por intentar ripear un DVD que está sucio o rallado, en este caso tan sólo tendremos que limpiarlo y podremos seguir el proceso sin problemas. La segunda causa pueden ser las protecciones del DVD, hay que tener en cuenta que el DVD Decrypter ha dejado de desarrollarse en el 2005 y por lo tanto no es capaz de descifrar las protecciones más actuales como por ejemplo la protección anticopia Arccos de Sony, que crea en el DVD un aro con decenas de sectores defectuosos intencionados y a los que DVD Decrypter no puede hacer frente. Te recomendamos que pruebes con otros programas más actualizados como puede ser el DVD Fab [<http://www.dvdfab.com/>] o AnyDVD [<http://www.slysoft.com/en/anydvd.html>].
